

SUMMARY OF REVISION FOR TERMS AND CONDITIONS OF STRUCTURED INVESTMENT
RINGKASAN PINDAAN TERMA DAN SYARAT PELABURAN PUATAN BERSTRUKTUR

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausya yang dipinda
1.	Definitions and Interpretation / <i>Definisi dan Tafsiran</i> (Clause 1 / Klausya 1)	<p>The following clauses have been revised / Klausya berikut telah dipinda:</p> <p>1.1 In this Terms and Conditions, the following terms and expressions have the corresponding meanings unless otherwise expressly stated or unless the context requires another meaning: <i>Dalam Terma dan Syarat ini, istilah dan ungkapan berikut mempunyai makna yang sesuai kecuali dinyatakan sebaliknya atau kecuali konteksnya memerlukan makna lain</i></p> <p>“Account” means each and any account maintained by you or jointly with other person(s) with the Bank for the purpose of an investment in Structured Investment. <i>“Akaun” bermakna setiap dan mana-mana akaun atau sub-akaun yang anda simpan atau di buka bersama dengan Bank untuk tujuan pelaburan dalam Pelaburan Pautan Berstruktur.</i></p> <p>“Business Day” means a day other than Saturday, Sunday and gazetted public holidays (whether scheduled or otherwise) on which banks are open for business in Malaysia. <i>“Hari Perniagaan” bermakna hari selain daripada hari Sabtu, Ahad dan hari kelepasan am yang diwartakan (sama ada berjadual atau tidak) di mana Bank dibuka untuk perniagaan di Malaysia.</i></p> <p>“Closing Date and Time” means such date and time as determined by the Bank and notified to you to be latest date and time by which the Bank must receive the funds for or subscription of the Structured Investment. <i>“Tarikh dan Waktu Tutup” bermakna tarikh dan masa seperti yang ditentukan oleh Bank dan dimaklumkan kepada anda sebagai tarikh dan masa terkini yang mana Bank mesti menerima dana untuk atau langganan Pelaburan Pautan Berstruktur.</i></p> <p>“Confirmation” means any written notice or documents issued by the Bank to you which confirms the placement of a Structured Investment by you on the basis of a Term Sheet, and which confirms or contains the specific terms of that Structured Investment. <i>“Pengesahan” bermakna sebarang notis bertulis atau dokumen dikeluarkan oleh Bank kepada anda yang mengesahkan peletakkan Pelaburan Pautan Berstruktur atas dasar Helaian Terma dan mengesahkan atau mengandungi terma-terma khusus untuk Pelaburan Pautan Berstruktur.</i></p> <p>“Early Redemption Cost” means all loss, damages, costs, charges or expenses incurred by the Bank and such other administrative and other charges as the Bank may reasonably impose as a result of or in connection with Early Redemption of a Structured Investment. <i>“Kos Penebusan Awal” bermakna semua kerugian, tanggungan rugi, kos, bayaran atau perbelanjaan yang ditanggung oleh Bank dan apa-apa caj pentadbiran dan caj lain yang Bank boleh mengenakan bayaran untuk pentadbiran dan lain-lain bayaran akibat daripada atau berhubung dengan Penebusan Awal untuk Pelaburan Pautan Berstruktur.</i></p> <p>“Extraordinary Event” means any event which the Bank believe (in good faith) to have a material adverse effect on any transaction between you and the Bank pursuant to these General Terms and shall include without limitation any form of exchange control restriction or requirement of whatsoever nature affecting availability, convertibility, credit or transfers of currencies, commodities, securities, financial instruments or funds, any form of debt or</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>moratorium on jurisdictions, individuals or entities, any devaluation, redenomination or demonetisation of the underlying currencies, commodities, securities or instruments of any transaction or any form of restriction or requirement which in our opinion adversely alters or changes the rights and obligations undertaken by the Bank upon the establishment of such transaction.</p> <p>“Perihal Luarbiasa” bermakna sebarang perihal dimana Bank percaya (dengan niat baik) telah mengakibatkan kesan negatif atas apa-apa transaksi diantara Bank dengan anda berhubung dengan Terma Am ini dan juga termasuk apa-apa bentuk tanpa batasan mengenai larangan kawalan pertukaran atau syarat-syarat dalam apa jua sifat yang mempengaruhi hal seadanya, penukaran, kredit atau permindahan matawang, komoditi, sekuriti, suratcara kewangan atau dana, sebarang bentuk hutang, larangan bidangkuasa, individu atau entiti, apa-apa penurunan nilai, pengenalan semula matawang, penghargaan semula matawang wang dasar, komoditi, sekuriti atau apa-apa transaksi suratcara atau apa-apa bentuk larangan atau keperluan yang mana mengikut pandangan kami mengubah secara negatif, atau mengubah hak dan kewajipan dilaksanakan oleh Bank selepas perlaksanaan transaksi itu.</p> <p>“General Terms” refers to the terms and conditions contained herein applicable to all Structured Investment, together with specific terms applicable to particular Structured Investment, any Information Memorandum, any Confirmations, the Account Terms and any other documents designated as the Bank may specify from time to time in relation to the Structured Investment or operation of any Account.</p> <p>“Terma Am” merujuk kepada terma dan syarat yang berkenaan untuk semua Pelaburan Pautan Berstruktur, bersama-sama dengan terma khusus untuk Pelaburan Pautan Berstruktur berkenaan, apa-apa Memorandum Maklumat, Pengesahan, Terma Akaun dan mana-mana dokumen lain yang dinyatakan oleh Bank dari semasa ke semasa berhubung dengan Pelaburan Pautan Berstruktur atau pengendalian mana-mana Akaun.</p> <p>“Maturity Date” means the final day of a deposit period as described in the Confirmation and includes any modification, revisions or extension to the original initial Maturity Date. If the final day does not fall on a Business Day, the Maturity Date shall be the next Business Day following the final day.</p> <p>“Tarikh Matang” bermakna hari terakhir tempoh deposit seperti yang dinyatakan dalam Memorandum Maklumat dan termasuk apa-apa pengubahaan, semakan atau lanjutan kepada Tarikh Matang asal. Jika hari terakhir tidak jatuh pada Hari Perniagaan, maka Tarikh Matang sepatutnya pada Hari Perniagaan yang berikutnya selepas hari terakhir.</p> <p>“Minimum Amount” means minimum amount of monies required to be placed in the Structured Investment as specified in the Term Sheet.</p> <p>“Jumlah Minimum” bermakna amaun minimum wang yang harus diletakkan dalam Pelaburan Berstruktur seperti yang dinyatakan dalam Helaian Terma.</p> <p>“Start Date” means the date agreed between you and us as being the first Business Day on which a Structured Investment shall commence, as specified in the Confirmation or the Term Sheet.</p> <p>“Tarikh Mula” bermakna tarikh yang dipersetujui antara kami dengan anda iaitu permulaan Hari Perniagaan yang mana Pelaburan Pautan Berstruktur dikehendaki bermula seperti yang diterangkan didalam Pengesahan atau Helaian Terma.</p> <p>“Structured Investment” or “Structured Product Investment” means an investment product which is linked to the performance of one or more underlying assets such as interest rates, foreign exchange, equities, fixed income instruments, market indices, or any similar structured product investment.</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausula yang dipindah
		<p>“Pelaburan Pautan Berstruktur” atau “Pelaburan Produk Pautan Berstruktur” bermakna suatu produk pelaburan yang berhubungkait pada prestasi satu atau lebih dasar asas aset seperti kadar faedah, pertukaran wang asing, pegangan ekuiti, kaedah/suratcara pendapatan tetap, penunjuk pasaran atau apa-apa pelaburan produk pautan berstruktur seumpamanya.</p> <p>“Supplemental Product Terms” means any supplemental terms and conditions issued by the Bank in relation to and governing a specific Structured Investment.</p> <p>“Terma Tambahan Produk” bermakna apa tambahan terma dan syarat yang berkenaan dikeluarkan oleh kami dan merangkumi secara khusus sesuatu Pelaburan Pautan Berstruktur.</p> <p>“Term Sheet” means the term sheet(s) containing the key contractual term of the investment issued by us to you in respect of a Structured Investment.</p> <p>“Helaian Terma” bermakna helaian terma yang mengandungi terma kontrak utama pelaburan yang dikeluarkan oleh kami kepada anda berhubung dengan satu Pelaburan Pautan Berstruktur.</p> <p>“Trade Date” means the date agreed between you and us as being the Day on which a Structured Investment is transacted.</p> <p>“Tarikh Dagangan” bermakna tarikh yang dipersetujui antara anda dan kami sebagai Hari di mana Pelaburan Berstruktur diurus niaga.</p> <p>“You” or “your” or “Customer” refers the holder(s) of an Account, and where the context so permits, includes the successor(s), personal or legal representative(s), permitted assigns.</p> <p>“Anda” atau “Pelanggan” merujuk kepada pemegang Akaun, dan jika konteks membenarkannya, termasuk pengganti, wakil peribadi atau sah, penerima serah hak yang dibenarkan.</p> <p>“Us” or “the Bank” or “our” refers to Alliance Bank Malaysia Berhad (Registration No.198201008390 (88103-W)) and shall include its successors and assigns.</p> <p>“Kami” atau “Bank” merujuk kepada Alliance Bank Malaysia Berhad (Registration No.198201008390 (88103-W)) dan termasuk pengganti dan penyerah haknya.</p> <p>1.2 In the event of any conflict or inconsistency between the terms of this General Terms, any Term Sheet, any Confirmation and/or any Supplemental Product Terms in relation to any Structured Investment, such conflict or inconsistency shall be resolved as follows:</p> <p>Sekiranya terjadi apa-apa percanggahan atau ketidakselarasan antara terma-terma didalam Terma Am, apa-apa Helaian Terma, apa-apa Pengesahan dan/atau apa-apa Terma-terma Tambahan Produk yang berhubung dengan apa-apa Pelaburan Pautan Berstruktur, percanggahan atau ketidakselarasan sebegitu akan diatasi seperti berikut:</p> <p>(a) the provisions of the relevant Confirmation, Term Sheet or Supplemental Product Terms, shall take precedence over the terms of these General Terms; peruntukan Pengesahan yang berkaitan, Helaian Terma atau Terma Produk Tambahan hendaklah diberi keutamaan berbanding terma dalam Terma Am.</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p><u>The following clauses have been added / Klausya berikut telah ditambah:</u></p> <p>“Affiliate” means any subsidiary, related corporation, parent company, office, representative office, associated company of the Bank, and includes their respective successors and assigns. “Afiliasi” bermakna mana-mana anak syarikat, perbadanan berkaitan, syarikat induk, pejabat, pejabat perwakilan, syarikat bersekutu Bank, dan termasuk pengganti dan penyerah hak masing-masing.</p> <p>“Agent” means any agent, broker, dealer, counterparty, advisor, banker, attorney, custodian, sub-custodian, depository, manager, service provider or nominee selected or used by the Bank in connection with any Retail Securities and/or Sukuk or Account. “Ejen” bermakna mana-mana ejen, broker, peniaga, rakan niaga, penasihat, jurubank, peguam, penjaga, sub-penjaga, depositori, pengurus, pembekal perkhidmatan atau penama yang dipilih atau digunakan oleh Bank berkaitan dengan mana-mana Pelaburan atau Akaun Berstruktur.</p> <p>“Applicable Laws” means to the extent applicable, all laws, rules, regulations, notices, circulars, guidelines of any regulatory, supervisory, governmental, quasi-governmental or other authority or body or exchange or clearing house, in each case as supplemented and amended from time to time. “Undang-undang Berkaitan” bermakna setakat yang berkenaan, semua undang-undang, peraturan, notis, pekeliling, garis panduan mana-mana kawal selia, penyeliaan, kerajaan, separa kerajaan atau pihak berkuasa atau badan atau bursa atau pusat penjelasan, dalam setiap kes seperti ditambah dan dipinda dari semasa ke semasa.</p> <p>“Calculation Agent” means the party that is responsible for determining the value of a Structured Investment and the amount owing from each party. “Ejen Pengiraan” bermakna pihak yang bertanggungjawab untuk menentukan nilai Pelaburan Pautan Berstruktur dan jumlah ter hutang daripada setiap pihak.</p> <p>“Custodian” means any person as may be appointed by the Bank from time to time to act as the custodian of the investments of the Customer, including, where the context permits, its sub-custodian. “Penjaga” bermakna mana-mana orang yang mungkin dilantik oleh Bank dari semasa ke semasa untuk bertindak sebagai penjaga pelaburan Pelanggan, termasuk, jika konteks membenarkan, sub-penjaganya.</p> <p>“Day Count Convention” means in respect of the calculation of interest or coupon, the number of days in that interest or coupon period for which interest or coupon accrues as a fraction of the number of days in an interest or coupon period, e.g. Actual/365, Actual/360 and 90/360. The Day Count Convention will be specified in the Term Sheet. “Konvensyen Kiraan Hari” bermakna berkenaan dengan pengiraan Faedah atau Kupon, bilangan hari dalam tempoh Faedah atau Kupon yang Faedah atau Kupon terakru sebagai sebahagian kecil daripada bilangan hari dalam tempoh Faedah atau Kupon, cth. Sebenar/365, Sebenar/ 360 dan 90/360. Konvensyen Kiraan Hari akan dinyatakan dalam Helaian Terma.</p> <p>“Force Majeure” means, act(s) of state, act(s) of God, war, terrorism, industrial disputes, natural disaster, adverse weather conditions, failure of communication systems or any event or circumstances beyond the Bank or your control.</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>“Force Majeure” bermakna, tindakan negara, tindakan Tuhan, perang, keganasan, pertikaian industri, bencana alam, keadaan cuaca buruk, kegagalan sistem komunikasi atau apa-apa kejadian atau keadaan di luar kawalan Bank atau anda.</p> <p>“Group” means Alliance Bank Malaysia Berhad together with the related/associated companies includes their assignees and successors-intile.</p> <p>“Kumpulan” bermakna Alliance Bank Malaysia Berhad bersama-sama dengan syarikat berkaitan/bersekutu termasuk pemegang serah hak dan pengganti hak milik mereka.</p> <p>“Taxes” means any present or future tax, direct or indirect, Malaysian or foreign tax, levy, impost, duty, charge, fee, deduction or withholding of any nature, that is imposed by an Appropriate Authority, including, without limitation, any consumption tax and other taxes by whatever name called, and any interest, fines or penalties in respect thereof.</p> <p>“Cukai” bermakna apa-apa cukai semasa atau masa depan, langsung atau tidak langsung, cukai Malaysia atau asing, levi, pengenaan, duti, caj, fi, potongan atau penahanan dalam apa jua bentuk, yang dikenakan oleh Pihak Berkuasa Berkenaan, termasuk, tanpa had, apa-apa cukai penggunaan dan cukai lain dengan apa jua nama yang dipanggil, dan apa-apa faedah, denda atau penalti berkenaan dengannya.</p> <p><u>The following clauses have been removed / Klausula berikut telah dikeluarkan:</u></p> <p>“Option” means any option or other right of any nature in favour of us in connection with a Structured Investment, as specified in the Confirmation or the Term Sheet.</p> <p><i>Pilihan Hak bermakna apa-apa pilihan atau apa-apa sifat hak lain yang memihak kepada kami berhubung dengan Pelaburan Pautan Berstruktur seperti diterangkan didalam Pengesahan atau Helaian Terma itu.</i></p> <p>“Specific Risk Disclosure Statement” means any specific risk disclosure statement provided by us to you in connection with the specific Structured Investment setting out the risks of investing in such Structured Investment, to be acknowledged and accepted by you as a condition precedent to investing in such Structured Investment.</p> <p><i>Penyata Pendedahan Khusus Risiko bermakna apa-apa penyata pendedahan khusus risiko yang diberi oleh kami kepada anda berhubung dengan secara khusus Pelaburan Pautan Berstruktur yangmenerangkan risiko pelaburan dalam Pelaburan Pautan Berstruktur sebegini, mesti diakui dan diterima sebagai satu syarat terdahulu dalam Pelaburan Pautan Berstruktur sebegini.</i></p>
2.	Risk Disclosure /Pendedahan Risiko (Clause 2 / Klausula 2)	<p><u>The following clauses have been revised / Klausula berikut telah dipinda:</u></p> <p>2.1 You hereby acknowledge that: <i>Anda dengan ini mengakui bahawa:</i></p> <p>(a) you have read and fully understood, and agree to these General Terms; <i>anda sudah membaca dan faham kesemuanya dan setuju kepada Terma Am ini.</i></p> <p>(b) you will, prior to placing any Structured Investments, have read and fully understood the relevant Risk Disclosure Statements, Term Sheets, Confirmations and Supplemental Product Terms pertaining thereto, and fully understand the nature of the Structured Investments and the terms and conditions governing the same; <i>sebelum melabur dalam Pelaburan Pautan Berstruktur, anda hendaklah membaca dan memahami sepenuhnya berkaitan dengan Penyata Pendedahan Risiko Tertentu, Helaian Terma, Pengesahan dan Terma Tambahan Produk yang berkenaan, yang berkaitan dengannya, dan memahami sepenuhnya sifat Pelaburan Pautan Berstruktur dan terma dan syarat yang sama;</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>2.2 You further agree that each instruction to invest in Structured Investment made by you is conditional upon your acceptance of these General Terms, the Risk Disclosure Statement, the relevant Term Sheet, Confirmation, Supplemental Product Terms and any other information and/or documents which the Bank may furnish to you from time to time.</p> <p><i>Anda bersetuju bahawa setiap Pelaburan Pautan Berstruktur yang dilabur oleh anda adalah tertakluk kepada penerimaan anda terhadap Terma Am, Penyata Pendedahan Risiko, Helaian Terma yang berkaitan, Terma Tambahan Produk dan apa-apa matlamat lain dan/atau dokumen yang Bank berikan kepada anda dari semasa ke semasa.</i></p>
3.	Placement of Structured Products Investment / Perletakan dalam Pelaburan Produk Pautan Berstruktur (Clause 3 / Klausula 3)	<p><u>The following clauses have been revised / Klausula berikut telah dipinda:</u></p> <p>3.2 In order to place any Structured Investment with us, you must: <i>Untuk melabur dalam apa-apa Pelaburan Pautan Berstruktur dengan kami, anda mesti:</i> <ul style="list-style-type: none"> (a) duly complete, sign and deliver to us such application form, and any other applicable forms or documents, as we may prescribe in our discretion for the placement of such Structured Investment; and <i>menandatangani dan menyerahkan kepada kami borang permohonan, dan apa-apa borang dan dokumen yang berkaitan, yang mungkin ditentukan mengikut budi bicara Bank bagi pelaburan dalam Pelaburan Pautan Berstruktur itu; dan</i> </p> <p>3.5 If required by us, you shall also open and maintain a current Account with us (as Bank may prescribe) for as long as any Structured Investments are made by you with us. <i>Jika perlu dan mengikut budi bicara kami, anda hendaklah juga membuka dan mengekalkan Akaun semasa dengan kami (seperti yang mungkin ditentukan oleh Bank) selama mana pelaburan dalam Pelaburan Pautan Berstruktur yang dilaburkan oleh anda dengan kami.</i></p> <p>3.6 The Bank reserve the right, and without having to assign any reason whatsoever, at any time not to accept any funds received (or to accept only part of such funds) from you for any Structured Investment. In such event, the Bank will notify you as soon as practicable and any funds received but not accepted for the purposes of such Structured Investment will be paid to an account as notified by you or, if the Bank have not been notified of such account or that such account notified by you has ceased to be operative, to any of your accounts as the Bank shall in our discretion determine or by way of cheque or in such form as determined by us. The Bank shall not be liable for any losses, damages or expenses incurred by you in connection with such non acceptance of funds, save and except where such losses, damages or expenses were incurred as a direct result of fraud, willful default or negligence on our part. <i>Bank berhak, mengikut budi bicara kami dan tanpa perlu memberikan sebarang sebab sekalipun, pada bila-bila masa, untuk tidak menerima apa-apa wang yang diterima (atau menerima hanya sebahagian daripada wang tersebut) daripada anda untuk sebarang Pelaburan Pautan Berstruktur. Dalam keadaan sedemikian, Bank akan memberitahu anda seberapa segera yang boleh dan apa-apa wang yang diterima tetapi tidak diterima bagi maksud Pelaburan Pautan Berstruktur tersebut akan dibayar kepada akaun anda yang dimaklumkan oleh anda kepada pihak Bank,</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausula yang dipinda
		<p>atau jika tiada pemberitahuan sedemikian telah diberikan atau akaun itu tidak beroperasi, kepada mana-mana akaun anda yang ditentukan oleh Bank mengikut budi bicaranya atau melalui cek atau dalam apa-apa jua sebagaimana yang ditentukan oleh kami. Pihak Bank tidak akan bertanggungjawab atas apa-apa kerugian, kerosakan atau perbelanjaan yang ditanggung oleh anda berkaitan dengan tidak menerima wang tersebut, kecuali di mana kerugian, kerosakan atau perbelanjaan sedemikian ditanggung sebagai akibat langsung dari penipuan, keingkaran sengaja atau kecuaian di pihak kami.</p>
4.	Confirmation / Pengesahan (Clause 4 / Klausula 4)	<p><u>The following clauses have been revised / Klausula berikut telah dipinda:</u></p> <p>4.1 As soon as reasonably practicable after our approval of your application for placement of a Structured Investment under Clause 3 above, the Bank will send to you a Confirmation setting out such additional terms and conditions as the Bank may prescribe in respect of the Structured Investment. Any Confirmation from us to you may be given in accordance with Clause 14.1 below. <i>Dengan seberapa segera yang boleh, selepas Bank meluluskan permohonan anda bagi peletakan Pelaburan Pautan Berstruktur di bawah Klausula 3 di atas, pihak Bank akan menghantar Pengesahan kepada anda yang menyatakan apa-apa terma dan syarat tambahan sebagaimana yang mungkin ditentukan oleh pihak Bank berkenaan dengan Pelaburan Pautan Berstruktur. Apa-apa Pengesahan dari kami kepada anda akan diberi menurut Klausula 14.1 di bawah.</i></p> <p>4.2 You shall/ Anda hendaklah: (a) examine and verify all entries of each Confirmation; <i>Memeriksa dan mengesahkan semua butiran dalam setiap Pengesahan tersebut;</i></p> <p>4.4 The Bank reserve the right to make any adjustments at any time and/or from time to time to any Confirmation if there is any error or omissions therein as a result of the Bank's personnel's gross negligence or system error. Upon rectifying the error or omissions, a new Confirmation will be sent to you. <i>Bank berhak untuk membuat pelarasian pada bila-bila masa dan/atau dari semasa ke semasa kepada mana-mana Pengesahan jika terdapat sebarang kesilapan atau ketinggalan di dalamnya akibat daripada kecuaian teruk kakitangan Bank atau kesilapan sistem. Setelah membetulkan ralat atau ketinggalan, Pengesahan baru akan dihantar kepada anda.</i></p>
5.	Interest/ Returns / Faedah Pulangan Faedah (Clause 5 / Klausula 5)	<p><u>The following clauses have been revised / Klausula berikut telah dipinda:</u></p> <p>5.1 The Bank shall, where applicable, notify you of the prices, rates and dates applicable to a Structured Investment required to be determined by us on or after its Start Date or Trade Date. <i>Pihak Bank akan, jika berkenaan, memaklumkan kepada anda tentang harga, kadar dan tarikh yang terpakai untuk Pelaburan Pautan Berstruktur yang perlu ditentukan oleh kami pada atau selepas Tarikh Mula atau Tarikh Dagangan.</i></p> <p>5.2 Unless otherwise specified in the Confirmation or the Term Sheet, interest or return for a Structured Investment shall accrue on the Principal Amount or such other amounts as specified in the Confirmation or Term Sheet at the interest rate or return applicable to such Structured Investment for the interest or investment period specified in the Confirmation or Term Sheet and shall be calculated on the basis day count convention as specified in the Confirmation or the Term Sheet.</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p>Melainkan jika dinyatakan sebaliknya dalam Pengesahan atau Helaian Terma, faedah atau pulangan untuk Pelaburan Pautan Berstruktur akan ditambah ke atas Jumlah Pokok atau apa-apa jumlah lain seperti dinyatakan dalam Pengesahan atau Helaian Terma dan hendaklah dikira berdasarkan bilangan hari sebenar dalam tempoh faedah atau pelaburan tersebut dibahagikan dengan konvensyen kiraan hari seperti dinyatakan dalam Pengesahan atau Helaian Terma yang berkenaan.</p> <p>5.3 Each amount of interest or return payable in connection with a Structured Investment shall be subject to all applicable withholding taxes and shall be payable in arrears in accordance with these General Terms. <i>Setiap jumlah faedah atau pulangan perlu dibayar berkaitan dengan Pelaburan Pautan Berstruktur adalah tertakluk kepada semua cukai pegangan yang berkenaan dan hendaklah dibayar secara tunggakan mengikut dengan Terma Am ini.</i></p>
6.	Exercise Option Underlying Structured Products Investment / Perlaksanaan Hak Pilihan Produk Dasar Asas (Clause 6 / Klausya 6)	<p><u>The following clause has been removed / Klausya ini telah dikeluarkan:</u></p> <p>6.1 Unless otherwise specified in the Confirmation or the Term Sheet, we shall, where applicable, have the absolute right but not the obligation to exercise the Option in connection with a Structured Investment on or by the Expiry Date. <i>Melainkan jika dinyatakan sebaliknya dalam Pengesahan atau Helaian Terma, kami akan, dimana terpakai, dapat hak mutlak tapi tidak berkewajipan untuk laksanakan Hak Pilihan berhubung dengan satu Pelaburan Pautan Berstruktur pada atau kerana Tarikh Akhir.</i></p>
7.	Early Redemption or Termination / Pembatalan atau Penebusan Awal (Clause 6 / Klausya 6)	<p><u>The following clauses have been revised/ Klausya berikut telah dipinda:</u></p> <p>6.2 If / Jika:</p> <ul style="list-style-type: none"> (b) the Bank allow you to terminate a Structured Investment or withdraw the whole of a Structured Investment prior to its Maturity Date; (each event, an “Early Redemption”), you shall indemnify us against all loss, damages, costs, charges or expenses incurred by us as a result of or in connection with such termination or withdrawal and shall pay such other administrative and other charges as we may impose (collectively, “Early Redemption Cost”). <i>Bank membenarkan anda untuk menamatkan Pelaburan Pautan Berstruktur atau menarik balik keseluruhan Pelaburan Pautan Berstruktur sebelum Tarikh Matangnya; (setiap “Penebusan Awal”), anda hendaklah menanggung gantirugi terhadap semua kerugian, ganti rugi, kos, caj atau perbelanjaan ditanggung oleh Bank akibat daripada atau berkaitan dengan penamatan atau penarik balik itu dan hendaklah membayar apa-apa caj pentadbiran dan lain-lain seperti yang mungkin Bank boleh dikenakan. (secara kolektif, Kos Penebusan Awal).</i> (c) If the reason of death, bankruptcy or any other reason, the repayment of a Structured Investment prior to the Maturity Date is legally enforceable, and such repayment is demanded, the amount repayable shall be reduced by an amount equal to all loss suffered by us as a result of such early redemption as determined by us in good faith. <i>Jika sebab kematian, muflis atau apa-apa sebab lain, pembayaran balik Pelaburan Pautan Berstruktur sebelum tarikh matang boleh dikuatkuasakan di sisi undang-undang, dan tuntutan pembayaran balik tersebut akan mengambil kira jumlah yang perlu dibayar untuk semua kerugian yang dialami oleh kami</i>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p><i>akibat daripada penebusan awal seperti yang ditentukan oleh kami atas budi bicara.</i></p> <p>6.3 Upon Early Redemption, you shall only be entitled to receive an amount equivalent to the Principal Amount of your Structured Investment less the Early Redemption Cost and all other applicable costs, fees and charges. You acknowledge and accept that you may not recover the full Principal Amount of a Structured Investment in the event of Early Redemption, even where a Structured Investment is designated as "principal protected". You may receive an early termination amount which is far lesser than the Principal Amount or may suffer a total loss of the Principal Amount. <i>Apabila Penebusan Awal, anda hanya berhak untuk menerima suatu amaun yang bersamaan dengan Jumlah Pokok Pelaburan Pautan Berstruktur anda ditolak Kos Penebusan Awal dan lain – lain kos, yuran dan caj yang berkenaan. Anda mengakui dan menerima bahawa anda mungkin tidak dapat mendapat kembali sepenuhnya Jumlah Pokok Pelaburan Berstruktur sekiranya terjadi Penebusan Awal, walaupun dimana satu Pelaburan Pautan Berstruktur itu dinamakan sebagai modal dilindungi. Anda mungkin menerima jumlah penamatian awal yang jauh lebih rendah daripada Jumlah Prinsipal atau mungkin mengalami kerugian kesemua Jumlah Prinsipal.</i></p>
8.	Calculations by The Bank / Pengiraan Oleh Bank (Clause 7 / Klausya 7)	<p><u>The following clause has been revised / Klausya berikut telah dipinda:</u></p> <p>7.1 Unless otherwise specified in the Confirmation or Term Sheet, the Bank shall be the Calculation Agent for the purposes of determining the various amounts payable (including but not limited to the rate of interest or return, the reference price applicable to the Structured Investment and any adjustments) and the exercise of any discretion granted in connection with each Structured Investment. The Bank shall discharge our duty as Calculation Agent in good faith and all determinations made by us as Calculation Agent shall be binding and conclusive in the absence of any fraud or manifest error. <i>Melainkan jika dinyatakan sebaliknya dalam Pengesahan atau Helaian Terma, Bank akan menjadi Ejen Pengiraan untuk tujuan menentukan pelbagai amaun yang perlu dibayar (termasuk tetapi tidak terhad kepada kadar faedah atau pulangan, harga rujukan yang terpakai bagi Pelaburan Pautan Berstruktur dan mana-mana penyelaras) dan menjalankan sebarang pertimbangan yang diberikan berkaitan dengan setiap Produk. Bank akan melaksanakan tugas kami sebagai Ejen Pengiraan dengan budi bicara dan semua penentuan yang dibuat oleh kami sebagai Ejen Pengiraan hendaklah mengikat dan muktamad jika tiada apa-apa penipuan atau kesilapan yang nyata.</i></p> <p><u>The following clause has been removed/ Klausya berikut telah dikeluarkan:</u></p> <p>7.2 We reserve the right to correct any errors in respect of any or all of our calculations and determinations in respect of any Structured Investment. <i>Hak kami terpelihara untuk membetulkan apa-apa ralat berhubung dengan mana-mana atau semua pengiraan kami dan penentuan berhubung dengan mana-mana Pelaburan Pautan Berstruktur.</i></p>
9.	Representations and Warranties / Perwakilan dan Jaminan (Clause 10 / Klausya 10)	<p><u>The following clauses have been revised / Klausya berikut telah dipinda:</u></p> <p>10.1 You hereby represent, warrant and undertake that: <i>Anda dengan ini mewakili, menjamin dan berjanji bahawa:</i></p> <p>(a) you have made your own independent decision to place each Structured Investment with us, and do not or have not relied on any communication, whether written or oral or otherwise from us or any of our representatives or employees as a recommendation or as investment advice. Any comments, observations,</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klaus yang dipinda</i>
		<p>statements or suggestions made by us in relation to any transaction or proposed transaction are not to be taken as representations or advice of any nature, and are not meant to be relied on by you. You hereby agree and acknowledge that the Bank shall not be under any liability to you in respect of the same; <i>anda telah membuat keputusan sendiri secara bebas untuk meletakkan setiap Pelaburan Pautan Berstruktur dengan kami dan tidak bergantung pada mana-mana komunikasi, sama ada secara bertulis atau lisan atau dengan cara yang lain daripada kami atau mana-mana wakil atau pekerja kami sebagai cadangan atau nasihat pelaburan. Sebarang ulasan, pemerhatian, kenyataan atau cadangan yang diberikan oleh kami berhubung dengan apa-apa urus niaga atau transaksi yang dicadangkan tidak boleh diambil kira sebagai perwakilan atau nasihat dalam apa jua bentuk, dan tidak bermaksud untuk dijadikan sebagai pergantungan oleh anda. Anda dengan ini bersetuju dan mengakui bahawa Bank tidak mempunyai apa-apa liability terhadap anda berkenaan dengan perkara yang sama;</i></p> <p>(c) you are or will be the legal and beneficial owner of each Structured Investment at all times and all monies in each Account, free of all security interests, encumbrances and claims whatsoever (save for those in favour of us or those which Bank have approved) and that you are acting as principal and not as an agent for any person; <i>anda adalah atau akan menjadi pemilik yang sah dan benefisiari bagi setiap Pelaburan Pautan Berstruktur pada setiap masa dan wang dalam setiap Akaun, bebas dari semua kepentingan cagaran, bebanan dan apa jua tuntutan (kecuali bagi mereka yang memihak kepada kami atau orang-orang yang Bank luluskan) dan bahawa anda bertindak sebagai prinsipal dan bukan sebagai ejen untuk bagi mana-mana orang;</i></p> <p>(d) the investment of each Structured Investment by you with us is lawful under the laws of the jurisdiction binding upon or applicable to you, and you will take all necessary actions to ensure that such investment, the exercise of your rights, and the performance of your obligations under these General Terms shall not contravene any law, regulation or regulatory policy binding upon or applicable to you; and <i>setiap pelaburan dalam Pelaburan Pautan Berstruktur oleh anda dengan kami adalah sah di bawah undang-undang dengan bidangkuasa yang mengikat atau terpakai kepada anda, dan anda akan mengambil segala tindakan yang perlu untuk memastikan pelaburan itu, hak-hak anda, dan prestasi kewajipan anda dibawah Terma Am ini tidak akan melanggar sebarang undang-undang, peraturan dasar pengawalseliaan yang mengikat atau berkaitan dengan anda; dan</i></p>
10.	Conflicts of Interest / Konflik Kepentingan (Clause 11 / Klaus 11)	<p><u>The following clauses have been revised / Klaus berikut telah dipinda:</u></p> <p>11.1 You acknowledge and agree that the Bank may have an interest or relationship that could be material and/or could give rise to a conflict of interest in relation to a transaction effected with you, in which case the Bank will ensure that the customer is treated fairly. Such interest or relationship may include, without limitation: <i>Anda mengakui dan bersetuju bahawa Bank mungkin mempunyai kepentingan atau hubungan yang boleh menjadi material dan/atau boleh menimbulkan konflik kepentingan berhubung dengan transaksi yang dilakukan dengan anda, dalam hal ini Bank akan memastikan bahawa pelanggan dilayan secara adil. Minat atau perhubungan tersebut mungkin termasuk, tanpa had:</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p>(a) acting as financial adviser or lending banker to the issuer; <i>bertindak sebagai penasihat kewangan atau pemberi pinjaman bank kepada penerbit;</i></p> <p>(b) being an underwriter, arranger or issuer of securities; <i>menjadi penaja jamin, pengatur atau penerbit sekuriti;</i></p> <p>(c) through itself, or its related corporations or affiliates, have an interest in a transaction, including but not limited to acting as agent for another party, acting as principal in selling its own property, receiving commission from other parties to a transaction and/or from you; executing a transaction with prior knowledge of other related transactions; being a holder, dealer or market maker in securities purchased or sold by you or to which Product acquired by you are linked, or otherwise participating in or having an interest in an issue of securities. <i>melalui dirinya sendiri, atau syarikat berkaitan atau sekutunya, mempunyai kepentingan dalam transaksi, termasuk tetapi tidak terhad kepada bertindak sebagai ejen untuk pihak lain, bertindak sebagai prinsipal dalam menjual hartanya sendiri, menerima komisen daripada pihak lain untuk transaksi dan/atau daripada anda; melaksanakan transaksi dengan pengetahuan terdahulu tentang transaksi lain yang berkaitan; sebagai pemegang, peniaga atau pembuat pasaran dalam sekuriti yang dibeli atau dijual oleh anda atau yang mana Pelaburan Berstruktur yang anda perolehi dikaitkan, atau sebaliknya menyertai atau mempunyai kepentingan dalam terbitan sekuriti.</i></p> <p>(d) holding a long or short position in securities, currencies, commodities or other investments. <i>memegang kedudukan panjang atau pendek dalam sekuriti, mata wang, komoditi atau pelaburan lain.</i></p> <p>In order to mitigate or address the abovementioned potential conflict of interest, the Bank shall maintain its objectivity and independence at all times in carrying out the above transaction as part of its ordinary course of business in accordance with the Financial Services Act 2013 (as amended from time to time), the Capital Market Services Act 2007, applicable guidelines and by its own internal controls and procedures. <i>Untuk mengurangkan atau menangani potensi konflik kepentingan yang disebutkan di atas, Bank hendaklah mengekalkan objektiviti dan kebebasannya pada setiap masa dalam menjalankan urus niaga di atas sebagai sebahagian daripada perjalanan biasa perniagaannya mengikut Akta Perkhidmatan Kewangan 2013 (seperti yang dipinda daripada dari semasa ke semasa), Akta Perkhidmatan Pasaran Modal 2007, garis panduan yang berkenaan dan dengan kawalan dan prosedur dalamannya sendiri.</i></p>
11.	Death <i>Kematian</i> (Clause 12 <i>Klausya 12)</i>	/ <u>The following new clauses have been added / Klausya berikut telah ditambah:</u> 12.1 Upon the death, all rights in and to the Account shall automatically pass and be vested in your personal representative who shall be liable to the Bank for all charges, obligations and liabilities of all your Accounts. Subject to any applicable legal obligations in the relevant jurisdiction, the Bank shall hold any Investment in Accounts, other assets and documents deposited with the Bank to the order of your personal representatives and may release the same (without any liability or obligations) in accordance with the written instructions of any such personal representative.

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausula yang dipindah
		<p>Selepas kematian, semua hak dalam dan ke atas Akaun akan secara automatik terletak pada wakil peribadi anda yang akan bertanggungjawab kepada Bank untuk semua caj, obligasi dan liabiliti bagi semua Akaun anda. Tertakluk kepada sebarang kewajipan undang-undang yang berkenaan dalam bidang kuasa yang berkaitan, Bank hendaklah memegang sebarang Pelaburan dalam Akaun, aset lain dan dokumen yang didepositkan dengan Bank atas perintah wakil peribadi anda dan boleh melepaskannya (tanpa sebarang liabiliti atau obligasi) selaras dengan arahan bertulis mana-mana wakil peribadi tersebut.</p> <p>12.2 In the case of Joint Accounts, in the event of death of any one of the Joint Account holders, the Bank is authorised to accept the authority of the survivor(s) or any one of them (if more than one) and the Bank may allow the survivor(s) to manage the Joint Account. However, the Bank is not obliged to allow the survivor(s) such access to the Joint Account if any fees and charges is in arrears and due and owing to the Bank under these General Terms or if a court order directs otherwise. It is further confirmed that in complying with this Clause herein, the Bank shall neither be responsible nor incur any liability whatsoever to you, your legal representative(s) or executor or any other person for any losses howsoever caused.</p> <p>Dalam kes Akaun Bersama, sekiranya berlaku kematian salah seorang pemegang Akaun Bersama, Bank diberi kuasa untuk menerima pihak berkuasa orang yang masih hidup atau salah satu daripada mereka (jika lebih daripada satu) dan Bank boleh membenarkan orang yang masih hidup untuk mengurus Akaun Bersama. Walau bagaimanapun, Bank tidak bertanggungjawab untuk membenarkan akses kepada Akaun Bersama kepada orang yang masih hidup sekiranya sebarang yuran dan caj tertunggak serta hutang yang perlu dibayar kepada Bank di bawah Terma Am ini atau jika perintah mahkamah mengarahkan sebaliknya. Dalam mematuhi Klausula ini, Bank tidak akan bertanggungjawab atau menanggung apa-apa liabiliti kepada anda, wakil sah anda atau wasi atau mana-mana orang lain untuk sebarang kerugian akibat daripadanya.</p>
12.	Custody Penjaga (Clause 13 / Klausula 13)	<p>/ The following new clauses have been added / Klausula berikut telah ditambah:</p> <p>13.1 You acknowledges and accepts that the Bank or the Custodian shall act as bare custodian of the Structured Investment. <i>Anda mengakui dan menerima bahawa Bank atau Penjaga hendaklah bertindak sebagai penjaga kosong Pelaburan Pautan Berstruktur.</i></p> <p>13.2 The Bank reserves the right to make such arrangements as it may think fit for the holding of your investments in safe custody, including the appointment of a Custodian. If your investment are registered in the name of the Custodian, the Bank shall procure that the Custodian shall record and hold in a separate account in its books all Investments received and held by it from time to time for the account of the Customer and shall arrange for all such investments to be held in safe custody on such terms and in such manner as the Bank may in its discretion determine as agreed between the Bank and the Customer. <i>Bank berhak untuk membuat pengaturan sedemikian yang difikirkan sesuai untuk menyimpan pelaburan anda dalam jagaan selamat, termasuk pelantikan Penjaga. Jika pelaburan anda didaftarkan atas nama Penjaga, pihak Bank hendaklah memastikan bahawa Penjaga hendaklah merekod dan menyimpan dalam akaun berasingan dalam bukunya semua Pelaburan yang diterima dan dipegang olehnya dari semasa ke semasa untuk akaun Pelanggan dan hendaklah mengatur agar semua pelaburan sedemikian disimpan dalam jagaan selamat atas apa-apa terma</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p>dan mengikut cara yang Bank boleh mengikut budi bicaranya tentukan seperti yang dipersetujui antara Bank dan Pelanggan.</p> <p>13.3 You hereby consents that the Bank and the Custodian shall be entitled to appoint such persons as may be permitted under the Applicable Laws to act as (a) a sub-custodian of any of the investments of the Customer held by the Bank and/or the Custodian and/or (b) as an administrator to assist in the performance of the Bank's obligations on such terms as the Bank may, in its absolute discretion, considers appropriate.</p> <p><i>Anda dengan ini bersetuju bahawa Bank dan Penjaga berhak untuk melantik orang yang dibenarkan di bawah Undang-undang Terpakai untuk bertindak sebagai (a) sub-penjaga mana-mana pelaburan Pelanggan yang dipegang oleh Bank dan/atau Penjaga dan/atau (b) sebagai pentadbir untuk membantu dalam melaksanakan kewajipan Bank atas apa-apa terma yang Bank mungkin, mengikut budi bicaranya, anggap sesuai.</i></p>
13.	General / Am (Clause 14/ Klausya 14)	<p><u>The following clauses have been revised / Klausya berikut telah dipinda:</u></p> <p>14.1 Notices / Notis</p> <p>(a) Any notification, confirmation, statement, notice, letter or demand shall be sent by the Bank to you in any of the following manner: <i>Apa-apa pemberitahuan, pengesahan, pernyata, notis, surat atau permintaan yang dihantar oleh Bank kepada pelanggan boleh diserahkan melalui cara berikut:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> (i) By notice in the account statement; <i>Melalui notis dalam penyata akaun;</i> (ii) By notice at any of the Bank's branches premises; <i>Melalui notis di mana-mana cawangan Bank;</i> (iii) By ordinary post or registered post or courier or by hand sent to or left at the Customer last known address as per the Bank's record and shall be deemed to be received by the Customer; <i>Melalui pos biasa atau pos berdaftar atau kurier atau serahan tangan yang dihantar kepada atau ditinggalkan di alamat terakhir Pelanggan seperti dalam rekod Bank dan akan dianggap sebagai sudah diterima oleh Pelanggan.</i> (iv) By general notice in newspaper or posted at the Bank's branch premises or on visual screen through a computer or visual terminal or on the Bank's website at https://www.alliancebank.com.my/ and the notice shall be deemed to have been sent or effective from the date of such notice or the date specified in the notice; or <i>Melalui notis am di surat khabar atau diposkan di premis cawangan Bank atau di skrin visual melalui komputer atau terminal visual atau di laman web Bank di https://www.alliancebank.com.my/ dan notis tersebut akan dianggap telah dihantar atau berkuat kuasa dari tarikh notis tersebut atau</i> (v) By notice via electronic messages which shall be taken to have been received at the time of transmission. <i>Melalui pemberitahuan melalui mesej elektronik yang dianggap telah diterima semasa penghantaran.</i>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p><u>The following clauses have been revised / Klausya berikut telah dipinda:</u></p> <p>(b) Any notices required to be given by the Customer to the Bank may be given by ordinary or registered post or courier sent to or left at the designated branch at which the Account(s) is maintained and shall be effective upon acknowledgment of receipt by the Bank. <i>Apa-apa notis yang perlu diberi oleh Pelanggan kepada Bank boleh diserahkan melalui pos biasa atau berdaftar atau kurier yang dihantar kepada atau ditinggalkan di cawangan tertentu di mana Akaun dikendalikan dan akan berkuat kuasa sebaik sahaja penerimaannya dimaklumkan oleh Bank.</i></p> <p>(c) You shall immediately notify us in writing of any change in your address or your facsimile number (if any), electronic mail address and mobile phone number where such notice, communication, confirmation, advice or bank statement can be served or transmitted. The Bank's right under these General Terms are not to be affected by any failure on your part to notify the Bank of any change in your address, facsimile number (if any), electronic mail address and mobile phone number. <i>Anda hendaklah segera memberitahu kami secara bertulis tentang sebarang perubahan dalam alamat anda atau nombor faksimili anda (jika ada), alamat mel elektronik dan nombor telefon mudah alih di mana notis, komunikasi, pengesahan, nasihat atau penyata bank tersebut boleh disampaikan atau dihantar. Hak Bank di bawah Terma dan Syarat ini tidak akan terjejas oleh sebarang kegagalan di pihak anda untuk memberitahu Bank tentang sebarang perubahan dalam alamat anda, nombor faksimili (jika ada), alamat mel elektronik dan nombor telefon mudah alih.</i></p> <p>(d) The Bank shall send or cause to be sent to the Customer statements relating to the Customer's Account at Customer last known address as per the Bank's record. The Customer is required to review the transactions recorded in the statements and notify the Bank of any errors, irregularities, discrepancies, claims or inaccuracy. If the Customer does not notify the Bank to the contrary within fourteen (14) calendar days from the date on which the Customer receives or have received the statement, the Customer have accepted all the entries contained therein as being correct and binding against the Customer and the Customer shall be precluded from making any claim against the Bank by alleging that the statement is inaccurate. <i>Bank harus menghantar atau menyebabkan penghantaran penyata berkenaan Akaun Pelanggan kepada Pelanggan di alamat terakhir Pelanggan yang diketahui seperti dalam rekod Bank. Pelanggan dikehendaki menyemak transaksi yang direkodkan di dalam penyata dan memaklumkan kepada Bank jika terdapat apa-apa kesilapan, apa-apa yang tidak kena, percanggahan,tuntutan atau ketidaksetepan. Sekiranya Pelanggan tidak memaklumkan kepada Bank sebaliknya dalam tempoh empat belas (14) hari kalender dari tarikh Pelanggan menerima atau dianggap telah menerima penyata tersebut, Pelanggan dianggap sudah menerima semua entri yang terkandung di dalamnya sebagai betul dan sah terhadap Pelanggan dan Pelanggan adalah terhalang dari membuat apa-apa tuntutan terhadap Bank dengan mengatakan bahawa penyata tersebut adalah tidak tepat.</i></p> <p>14.2 Indemnity Tanggungan Rugi</p> <p>(a) You shall on demand fully indemnify and keep us indemnified and hold us harmless from and against all losses, costs, damages, claims, charges and expenses</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p>including legal costs on a full indemnity basis and all goods and services, value added and other duties and taxes payable on such costs, charges and expenses, which the Bank may sustain, suffer or incur and you shall pay and reimburse the same on demand at any time or from time to time unless such losses have been incurred as a result of the Bank and its personnel's gross negligence or willful default:</p> <p><i>Anda hendaklah menanggung rugi sepenuhnya dan terus menanggung rugi dan tidak menyalahkan kami daripada dan terhadap semua kerugian, kos, kerosakan, tuntutan, caj dan perbelanjaan, termasuk kos guaman atas dasar ganti rugi penuh dan semua barang dan perkhidmatan, nilai tambah dan duti serta cukai lain yang kena dibayar atas kos, caj dan perbelanjaan yang sedemikian, yang mungkin Bank hadapi, alami atau tanggung dan anda hendaklah membayar dan membayar balik atas permintaan pada bila-bila masa atau dari semasa ke semasa melainkan jika kerugian tersebut telah ditanggung oleh Bank akibat kecualian kakitangannya atau keingkaran yang disengajakan.</i></p> <p>14.3 Liens; Set Off and Consolidation of Accounts/ Hak Gadai, Tolak Selesai dan Penyatuan Akaun</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Without prejudice to any lien, right of set off or other right to which the Bank may be entitled, the Bank may at any time with prior notice or demand to you combine or consolidate all or any of your Accounts or to transfer or set off any sums of money standing to the credit of such Accounts towards the satisfaction of any or all of your liabilities to us, whether present or future, actual or contingent, primary or collateral, several or joint and whether as principal or surety. <p><i>Tanpa menjelaskan apa-apa lien, hak tolak selesai atau hak lain yang Bank mungkin layak, Bank boleh pada bila-bila masa, dengan memberi notis terlebih dahulu atau meminta anda supaya menggabungkan atau menyatukan semua atau mana-mana Akaun anda atau untuk memindahkan atau menolak apa-apa jumlah wang yang ada dalam kredit Akaun itu untuk menyelesaikan mana-mana atau semua liabiliti anda kepada kami, sama ada pada masa sekarang atau masa depan, yang sebenar atau luar jangkaan, utama atau cagaran, berasingan atau bersama dan sama ada sebagai prinsipal atau penjamin.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> (b) You hereby authorise us to effect any necessary conversions as the Bank may deem fit of one currency into another, at our rate of exchange then prevailing, and you shall indemnify us fully and effectually facilitate against any shortfall, exchange losses, commission or any other liability thereby incurred. The Bank shall be entitled to accelerate and mature the repayment of any amounts placed with us in order to facilitate such combination, consolidation, set-off or transfer. <p><i>Dengan ini anda memberi kuasa kepada Bank untuk melaksanakan sebarang penukaran yang perlu, seperti yang Bank fikirkan patut, dari satu matawang kepada yang lain, pada kadar pertukaran semasa ketika itu, dan anda hendaklah menanggung rugi kami sepenuhnya dan menampung sebarang kekurangan, kerugian pertukaran, komisen atau apa-apa liabiliti lain yang ditanggung akibat itu. Bank berhak untuk mempercepatkan dan mematangkan pembayaran balik apa-apa jumlah yang diletakkan dengan kami bagi memudahkan penggabungan, penyatuan dan tolak selesai pemindahan tersebut.</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause Baru / Klausya yang dipinda
		<p><u>The following clauses have been revised / Klausya berikut telah dipinda:</u></p> <p>14.4 Waiver and Indulgence/ Pengecualian dan kelonggaran</p> <p>(a) The Bank may, from time to time waive unconditionally or on such terms and conditions as the Bank deem fit any breach by you of any of the provisions of these General Terms or grant such time or indulgence for so long as the Bank deem fit, provided that: <i>Bank boleh, mengikut budi bicara kami dari semasa ke semasa mengecualikan tanpa syarat atau apa-apa terma dan syarat sebagaimana Bank fikirkan patut, sebarang pelanggaran oleh mana-mana peruntukan Terma Am ini oleh anda atau memberi masa atau kelonggaran itu untuk sekian lama yang Bank anggap patut, dengan syarat bahawa:</i></p> <p>(i) such neglect or forbearance on our part to enquire and/or enforce the performance and observance of the provisions of these General Terms or any waiver, time or indulgence which may be given to you shall not prejudice or affect our rights, powers or remedies at any time afterwards to act strictly in accordance with the provisions of these General Terms; and <i>kecuaian atau peninggalan kami yang menghendaki dan/atau menguatkuasakan prestasi dan pematuhan peruntukan Terma Am ini atau sebarang pengecualian, masa atau kelonggaran yang boleh diberikan kepada anda tidak akan menjelaskan atau menyentuh hak-hak kami, kuasa atau remedii pada bila-bila masa selepas itu untuk bertindak tegas mengikut peruntukan Terma Am ini; dan</i></p> <p>(ii) such waiver shall not prejudice our rights in respect of any other existing or subsequent breach of any provisions of these General Terms. <i>pengecualian itu tidak boleh menjelaskan hak kami berkenaan dengan apa-apa pelanggaran lain yang sedia ada atau yang berikutnya bagi mana-mana peruntukan Terma Am ini.</i></p> <p>14.5 Extraordinary Events; Change of Circumstances / Perihal Luarbiasa; Perubahan Keadaan</p> <p>(a) Without prejudice to the provisions of Clause 8 above, if there occurs in relation to any of your Accounts, or any Structured Investment, an Extraordinary Event, the Bank shall have the discretion to determine any adjustments or actions necessary in relation to such Account, such Structured Investment or any or all transactions between you and us in view of the Extraordinary Event. Such adjustments or actions may include altering or varying any profit payable under the Structured Investment, the underlying investment products, formula or method or computation of any profit on the Structured Investment or specifications of such Structured Investment or terminating the transaction in question or some or all transactions or the suspension or closure of the Account or otherwise. <i>Tanpa menjelaskan peruntukan Klausya 8 di atas, jika berlakunya Perihal Luarbiasa berhubung dengan mana-mana Akaun anda, atau mana-mana Pelaburan Pautan Berstruktur, Peristiwa Luarbiasa, pihak Bank mempunyai budi bicara untuk menentukan sebarang pelarasian atau tindakan yang perlu berhubung dengan Akaun tersebut, Pelaburan Pautan Berstruktur tersebut, atau, sebarang atau semua transaksi antara anda dengan kami berkaitan dengan Perihal Luarbiasa itu. Pelarasian atau tindakan itu termasuk menukar atau mengubah apa-apa faedah yang kena bayar di bawah Pelaburan Pautan Berstruktur, Pelaburan Pautan Berstruktur pelaburan asas, formula atau kaedah atau pengiraan apa-apa faedah</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klaus yang dipinda</i>
		<p>pada Pelaburan Pautan Berstruktur atau spesifikasi Pelaburan Pautan Berstruktur seperti menamatkan transaksi berkenaan atau sebahagian atau semua transaksi atau pengantungan atau penutupan Akaun itu atau sebaliknya.</p> <p>14.6 Variation / Perubahan</p> <p>(a) The Bank reserves the right to add to, alter, vary or modify any of the General Terms contained herein at any time in our discretion, and will notify you of the changes at least by giving twenty-one (21) days prior to the implementation of such variation. Such changes may be notified to you by any one or more of the following means: <i>Bank berhak untuk menambah, meminda, mengubah atau mengubah suai mana-mana Terma Am yang terkandung di sini pada bila-bila masa mengikut budi bicara kami, dan akan memaklumkan kepada anda tentang perubahan ini sekurang-kurangnya dua puluh satu (21) hari sebelum pelaksanaan sebarang perubahan. Perubahan tersebut akan dimaklumkan kepada anda oleh mana-mana satu atau lebih daripada satu cara yang berikut:</i></p> <p>(i) issuing notices to you by post or electronic mail, or publishing such changes on the Bank's statements sent to you from time to time; <i>mengeluarkan notis kepada anda melalui pos atau mel elektronik, atau menerbitkan perubahan tersebut pada penyata bank yang dihantar kepada anda dari semasa ke semasa;</i></p> <p>14.7 Taxes / Percukaian</p> <p>(a) In the event that any tax (whether income tax or any other applicable tax of any nature whatsoever) is required by law whether in or outside Malaysia to be paid by us in relation to any matter arising out of these General Terms, any Account, any Structured Investment or any amount in any accounts in relation thereto, such tax shall be borne and paid by you and we may, at our option, either debit from any of your Accounts or other account a sum equivalent to such tax or make a separate demand to you for payment of such tax. <i>Sekiranya terdapat apa-apa cukai (samada cukai pendapatan atau apa-apa cukai terpakai yang lain dalam apa jua bentuk) diperlukan oleh undang-undang samada dalam atau luar Malaysia akan dibayar oleh kami berhubung dengan apa-apa perkara berbangkit dari Terma Am ini, mana-mana Akaun, mana-mana Pelaburan Pautan Berstruktur atau apa-apa jumlah dalam mana-mana akaun berhubung dengannya, cukai seperti ini hendaklah ditanggung dan dibayar oleh anda and kami mungkin, mengikut pilihan kami, samada debit daripada mana-mana akaun anda atau akaun lain satu jumlah yang bersamaan dengan apa-apa cukai atau membuat tuntutan berasingan kepada anda untuk bayaran apa-apa cukai.</i></p> <p>14.8 Disclosure of Information/ Pendedahan Maklumat</p> <p>(a) The Customer consents to and authorises the Bank and its officers and employees to disclose and furnish all information concerning the Customer particulars and affairs (financial or otherwise), account details, relationship with the Bank, the terms of these General Terms agreement and any other matters relating to the Customer or its business and operations to the following classes of persons in such manner and to such extent as the Bank may consider necessary: <i>Pelanggan memberi kebenaran yang tidak boleh ditarik balik dan memberi kuasa kepada Bank serta pegawai dan kakitangannya untuk mendedahkan dan memberi semua maklumat berkenaan butiran dan hal ehwal Pelanggan (kewangan atau</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>sebaliknya), perincian akaun, hubungan dengan Bank, terma dalam Terma Am dan perkara-perkara lain yang berkaitan dengan Pelanggan atau perniagaan dan operasinya kepada kelas-kelas individu yang berikut dengan cara dan setakat mana yang dianggap perlu oleh Bank:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) the Bank's related companies by virtue of of the Companies Act 2016 or any associated company of the Bank (the Bank together with the aforesaid related/associated companies are collectively referred as "the Group") and their assignees and successors-intitile. For avoidance of doubt, disclosure to the Group shall be for facilitating the contract between us for products and services that you have applied; <i>syarikat yang berkaitan dengan Bank menurut kuasa Akta Syarikat 2016 atau mana-mana syarikat sekutu Bank (Bank beserta dengan syarikat berkaitan/sekuatu tersebut dirujuk secara kolektif sebagai "Kumpulan") dan pemegang serah hak dan pengganti hak milik. Untuk mengelakkan keraguan, pendedahan kepada Kumpulan adalah untuk memudahkan kontrak antara kami untuk produk dan perkhidmatan yang anda gunakan;</i> (ii) regulatory bodies, government agencies, tax authorities, the police, law enforcement bodies and courts, both within and outside Malaysia including pursuant to the Foreign Account Tax Compliance Act of the United States and Common Reporting Standard ("CRS") Policy; <i>badan-badan kawal selia, agensi kerajaan, pihak berkuasa cukai, polis, badan-badan penguatkuasaan undang-undang dan mahkamah, di dalam dan luar Malaysia termasuklah yang menurut Akta Pematuhan Cukai Akaun Asing Amerika Syarikat dan Standard Pelaporan Bersama (CRS);</i> (iii) other banks or financial institutions and any other relevant authority as may be authorised by law to obtain such information, or such authorities/agencies established by Bank Negara Malaysia, or any agency established by the Association of Banks in Malaysia / Association of Islamic Banks in Malaysia. For avoidance of doubt, the disclosure shall be for facilitating the contract between us for products and services that you have applied; <i>bank-bank atau institusi kewangan lain dan mana-mana pihak berkuasa yang berkaitan sebagaimana yang diberi kuasa oleh undang-undang untuk mendapatkan maklumat sedemikian, atau pihak berkuasa/agensi sedemikian yang ditubuhkan oleh Bank Negara Malaysia, atau mana-mana agensi yang ditubuhkan oleh Persatuan Bank-bank dalam Malaysia/ Persatuan Institusi Perbankan Islam Malaysia. Untuk mengelakkan keraguan, pendedahan kepada Kumpulan adalah untuk memudahkan kontrak antara kami bagi produk dan perkhidmatan yang anda gunakan;</i> (iv) Central Credit Reference Information System, Dishonoured Cheques Information System, credit bureaus, credit reporting agencies and corporations set up for the purposes of collecting and providing credit information; <i>Sistem Maklumat Rujukan Kredit Pusat, Sistem Maklumat Cek Tidak Laku, biro kredit, agensi pelaporan kredit dan syarikat-syarikat yang ditubuhkan untuk tujuan mengumpul dan menyediakan maklumat kredit</i> (v) the Bank's accountants, auditors, solicitors, advisors, consultants and/or other agents as may be required for the proper performance of their functions, duties and obligations to the Bank and the Group;

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p>akauntan Bank, juruaudit, peguam cara, penasihat, perunding dan/atau agen lain sebagaimana yang diperlukan untuk menjalankan fungsi, kewajipan dan obligasi mereka dengan sewajarnya kepada Bank dan Kumpulan;</p> <p>(vi) the Bank's service providers, nominees, agents, contractors or third party service providers engaged by the Bank and its related or associated companies to carry out the Bank's functions and activities; <i>penyedia perkhidmatan, penama, agen, kontraktor atau penyedia perkhidmatan pihak ketiga yang dilibatkan oleh Bank dan syarikat-syarikat yang berkaitan atau sekutu mereka untuk menjalankan fungsi dan aktiviti Bank;</i></p> <p>(vii) any entity which the Bank thinks fit taking into consideration public interest, allegations of fraud/forgery/any crime allegedly committed through the Account and/or by the Customer; <i>mana-mana entiti yang dianggap wajar oleh Bank dengan mengambil kira kepentingan awam, dakwaan penipuan/pemalsuan/apa-apa jenayah yang didakwa telah dilakukan melalui Akaun dan/atau oleh Pelanggan;</i></p> <p>(viii) an external party as may be required for any corporate exercises / due diligence activities undertaken by the Bank and the Group; <i>pihak luar sebagaimana yang diperlukan bagi apa-apa amalan korporat/aktiviti usaha wajar yang dijalankan oleh Bank dan Kumpulan;</i></p> <p>(ix) any party which in the future may express intention to acquire an interest / shareholding in the Bank / pursuant to any proposed arrangement, composition, merger, acquisition / restructuring between the Bank and such parties; and <i>mana-mana pihak yang mungkin akan menyatakan niat untuk mengambil alih kepentingan/pegangan saham dalam Bank/menurut apa-apa rancangan, komposisi , penggabungan, pengambilalihan/penstrukturran semula yang dicadangkan di antara Bank dan pihak seumpamanya; dan</i></p> <p>(x) any other persons or entities with the Customer's prior consent. <i>mana-mana individu atau entiti lain dengan kebenaran Pelanggan terlebih dahulu.</i></p> <p>(b) The Customer hereby consents to such disclosure and confirms that the Bank, the Group, its officers and employees shall be under no liability for furnishing such information or for the consequences of any reliance which may be placed on the information so furnished in accordance with this terms and conditions. <i>Pelanggan dengan ini memberi kebenaran yang tidak boleh ditarik balik bagi pendedahan sedemikian dan mengesahkan bahawa Bank, Kumpulan, pegawai dan kakitangannya tidak dipertanggungjawabkan kerana memberikan maklumat seumpamanya atau atas akibat apa-apa kebergantungan kepada maklumat yang diberikan mengikut terma dan syarat ini.</i></p> <p>14.9 Exclusion of Liability/ Pengecualian Liabiliti</p> <p>(a) Neither us nor any of our directors, employees or agents shall have any liability (whether in contract, tort or otherwise) for any loss, expenses or damage suffered by you as a result of: <i>Sama ada kami atau mana-mana pengarah, pekerja atau ejen tidak mempunyai sebarang liabiliti (sama ada dalam kontrak, tort atau sebaliknya) untuk sebarang kerugian, perbelanjaan atau kerosakan yang anda alami akibat daripada:</i></p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausula yang dipinda</i>
		<p><u>The following clauses have been revised / Klausula berikut telah dipinda:</u></p> <p>ii any cause beyond our control, including but not limited to restrictions imposed by any applicable laws, breakdown or failure of transmission or communication or computer facilities, postal or other strikes or similar industrial action, force majeure, thereby causing our failure to perform our obligations to you hereunder; or <i>apa-apa punca diluar kawalan kami termasuk tetapi tidak terhad kepada sekatan yang dikenakan oleh mana-mana undang-undang berkenaan, kerosakan, atau kegagalan dalam penghantaran atau komunikasi atau kemudahan komputer, pos atau mogok atau tindakan perindustrian yang sama, atau force majeure, sekali gus menyebabkan kegagalan kami untuk melaksanakan kewajipan kami kepada anda di bawah ini; atau</i></p> <p>(b) The Bank shall not be liable for any loss, liability, damage, claim, cost or expense suffered or incurred by you arising from any cause whatsoever; including but not limited to any loss, liability, damage, claim, cost or expense howsoever arising or in connection with any of the following, except as a result of fraud or willful default on our part: <i>Bank tidak akan bertanggungjawab terhadap sebarang kerugian, liabiliti, kerosakan, tuntutan, kos atau perbelanjaan yang dialami atau ditanggung oleh anda yang timbul atas apa-apa sebab sekalipun, termasuk tetapi tidak terhad kepada sebarang kerugian, liabiliti, kerosakan, tuntutan, kos atau perbelanjaan walau apa jua yang timbul atau berkaitan dengan mana-mana daripada yang berikut, kecuali akibat penipuan atau keingkaran sengaja di pihak kami:</i></p> <p>i your investment of Structured Investment with us; <i>pelaburan anda untuk melabur Pelaburan Berstruktur dengan kami;</i></p> <p>ii the operation of any of your Accounts, whether by you or by us on your behalf, under these General Terms ; <i>pengendalian apa-apa akaun anda, sama ada oleh anda atau oleh kami bagi pihak anda dibawah Terma Am ini;</i></p> <p>14.10 Successors; Assignment / Pengganti; Penyerahan Hak</p> <p>(a) The Bank shall be entitled to assign or transfer all of our rights, interests and benefits under these General Terms at any time without your prior consent. <i>Bank berhak untuk menyerah hak atau memindahkan semua hak kami, kepentingan dan manfaat di bawah Terma Am ini pada bila-bila masa tanpa persetujuan anda terlebih dahulu.</i></p> <p>(b) These General Terms is binding on both your and our respective successors in title, permitted transferees and permitted assigns and shall continue to be binding on you notwithstanding: <i>Terma Am ini mengikat kedua-duanya penganti anda dan kami masing-masing dalam hakmilik, penerima pindahan dibenarkan dan penerima serah hak yang dibenarkan dan akan terus mengikat anda walaupun:</i></p> <p>ii. any merger, consolidation or amalgamation on our part into any other entity, and in such event, such entity shall thereupon substitute for us in relation to this AgreementGeneral Terms, all accounts and all services, made available</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausya yang dipinda</i>
		<p>at that time by us to you and this AgreementGeneral Terms shall continue in force as between you and such entity.</p> <p><i>apa-apa penggabungan, penyatuhan atau percantuman di pihak kami ke dalam mana-mana entiti lain, dan dalam hal sedemikian, maka entiti itu akan menggantikan kami berhubung dengan PerjanjianTerma Am ini, semua akaun dan perkhidmatan, yang disediakan pada masa itu oleh kami kepada anda dan PerjanjianTerma Am ini akan terus berkuat kuasa antara anda dan entiti tersebut.</i></p> <p>14.11 Severability / Pengasingan</p> <p>Each provision in this General Terms is a separate and independent provision and if any of the provisions herein is or shall become invalid, illegal or unenforceable in any respect under any applicable law, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions hereof shall not in any way be affected or impaired.</p> <p><i>Setiap peruntukan dalam Terma Am ini adalah peruntukan yang berasingan dan bebas dan jika mana-mana peruntukan di dalam ini adalah atau akan menjadi tidak sah, menyalahi undang-undang atau tidak boleh dikuatkuasakan dalam apa-apa aspek di bawah mana-mana undang-undang yang berkenaan, maka kesahihan, kesahan dan penguatkuasaan peruntukan-peruntukan lain dalam Terma Am ini tidak akan terjejas dalam apa-apa cara.</i></p> <p>14.12 Governing Law and Jurisdiction / Pentadbiran Undang – undang dan Bidang Kuasa</p> <p>(a) This General Terms, the Accounts, the Structured Investments and all matters relating thereto shall be governed by the laws of Malaysia.</p> <p><i>Terma Am ini, Akaun, Pelaburan Pautan Berstruktur dan semua perkara yang berkaitan dengannya adalah tertakluk oleh undang-undang Malaysia.</i></p>
14.	General / Am (Clause 14/ Klausya 14)	<p><u>The following clauses have been removed / Klausya berikut telah dikeluarkan</u></p> <p>14.6 Variation / Perubahan</p> <p>a.</p> <p>iii. displaying notices at any of the Bank's branches or automated teller machines; <i>mempamerkan notis di mana-mana cawangan Bank atau mesin juruwang;</i></p> <p>iv. advertisements in any newspaper; and <i>mengiklankan dalam mana-mana suratkhabar; dan</i></p>
15.	Anti-Bribery and Corruption / <i>Pencegahan Sogokan dan Rasuah</i> (Clause 15/ Klausya 15)	<p><u>The following new clauses have been added/ Klausya berikut telah dipinda:</u></p> <p>15. Anti-Bribery and Corruption/ Pencegahan Sogokan dan Rasuah</p> <p>(a) The Bank has instituted and maintains policies and procedures designed to prevent bribery and corruption by the Bank and its directors, officers, or employees; and to the best of the Bank's knowledge, neither the Bank nor any director, officer, or employee of the Bank has engaged in any activity or conduct which would violate any anti-bribery or anti-corruption law or regulation applicable to the Bank. The Bank has not, and covenants that it will not, in connection with the conduct of its business activities, promise, authorize, ratify or offer to make, or take any act in furtherance</p>

No	Section/ Seksyen	New/ Revised Clause <i>Baru / Klausu yang dipinda</i>
		<p>of any payment, contribution, gift, reimbursement or other transfer of anything of value, or any solicitation, directly or indirectly to any individual.</p> <p><i>Bank telah menetapkan dan memelihara dasar dan prosedur yang dirancang untuk mencegah rasuah (sogokan) dan rasuah oleh Bank dan para pengarah, pegawai, atau pekerjaannya; dan sepanjang pengetahuan Bank, baik Bank maupun pengarah, pegawai, atau pekerja Bank telah melakukan aktiviti atau tingkah laku yang akan melanggar undang-undang atau peraturan anti-sogokan atau anti-rasuah yang berlaku pada Bank. Bank tidak, dan berjanji bahawa tidak akan, berhubung dengan pelaksanaan kegiatan bisnisnya, berjanji, meluluskan, meratifikasi atau menawarkan untuk membuat, atau mengambil tindakan apa pun untuk melanjutkan pembayaran, sumbangan, hadiah, penggantian pembayaran atau pemindahan lain apa-apa nilai, atau permintaan, secara langsung atau tidak langsung kepada mana-mana individu.</i></p> <p>(b) By virtue of applying for a Product, Customer hereby acknowledges that it has been made aware of the Bank's anti-bribery and corruption summary of the policy available at https://www.alliancebank.com.my/Anti-Bribery-and-Corruption-Summary-of-Policy.aspx and further covenants/ undertakes that it shall not indulge in such corrupt practices in whatsoever manner whether directly or indirectly with any directors, officers or employees of the Bank.</p> <p><i>Berdasarkan permohonan untuk Pelaburan Pautan Berstruktur ini, Pelanggan dengan ini mengakui bahawa ia telah dimaklumkan mengenai ringkasan dasar anti-sogokan dan rasuah Bank yang terdapat di https://www.alliancebank.com.my/Anti-Bribery-and-Corruption-Summary-of-Policy.aspx dan perjanjian-perjanjian selanjutnya/ berjanji bahawa ia tidak akan melakukan amalan rasuah sedemikian dengan apa cara sekalipun sama ada secara langsung atau tidak langsung dengan mana-mana pengarah, pegawai atau pekerja Bank.</i></p>